

لوری ناسون اسپیلمن

فهرست آرزوها

زهارا شاه

فصل اول

صداهایی که از اتاق غذاخوری طبقه‌ی پایین می‌آید و در راه پله‌ی چوب گرد و می‌پیچد، نامفهوم، گنگ و آزاردهنده است. با دستانی لرzan در را پشت سرم می‌بنند. دنیایم ساكت می‌شود. سرم را به در تکیه می‌دهم و نفس عمیقی می‌کشم. اتاق هنوز بسوی او را می‌دهد؛ بوی ادکلن هادرین و صابون شیر بز. وقتی روی تخت فلزی اش می‌نشینم، جیر جیر صدا می‌کند و درست به اندازه‌ی زنگی که توی باغش آویزان کرده، یا صدای زیبایش وقتی می‌گفت دوستم دارد، اطمینان‌بخش است. وقتی کنار پدرم روی این تخت می‌خوابید، به بهانه‌ی دل درد یا اینکه زیر تختم هیولاست، می‌آمدم اینجا. مامانم هر بار مرا در آغوش می‌گرفت و موهایم را نوازش می‌کرد و نجوا کنان زیر گوشم می‌گفت: «آسمان دیگری می‌آید عشقم، صبر کن». و صبح روز بعد که بیدار می‌شدم، انگار معجزه‌ای رخ داده باشد، می‌دیدم پرتوهای کهربایی خورشید از لابه‌لای پرده‌ی تور به داخل اتاق سرازیر شده‌اند.

کفش‌های راحتی نو مشکی ام را در می‌آورم و پاهایم را می‌مالم.
به پشت دراز می‌کشم و خودم را میان بالش‌های پریسلی زرد رها
می‌کنم. تصمیم می‌گیرم این تخت را نگه دارم. مهم نیست چه کسی